

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 2484568**

**Telefon komórkowy z klapką dla Seniora  
Emporia SIMPLICITYglam, 64 MB, 2.8 cal**





Dziękujemy za wybranie produktu emporia! Przed użyciem telefonu przeczytaj instrukcję obsługi.













  
Eveline Pupeter, emporia Telecom  
[www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)

## TWÓJ TELEFON KOMÓRKOWY W SKRÓCIE





- 1 Głośnik
- 2 Wyświetlacz (ekran)
- 3 Zielony przycisk
  - Rozpocznij lub odbierz połączenie
  - W menu: potwierdź wybór
  - W trybie gotowości: wywołanie listy połączeń
- 4 klawisze strzałek
  - Przewiń do Kontakty i Menu
  - W trybie gotowości użyj , aby wywołać menu
  - W trybie gotowości użyj , aby wywołać kontakty
- 5 Czerwony przycisk
  - W rozmowie: Koniec • W menu: krok wstecz
  - Podczas wprowadzania cyfr lub liter: Usuń
- 6 Przycisk szybkiego wybierania
- 7 Przycisk (automatyczna sekretarka)
- 8 Przycisk włącz/wyłącz
- 9 Gniazdo kabla do ładowania USB
- 10 Przycisk awaryjny (opcjonalnie)
- 11 Głośnik
- 12 Regulacja głośności &
- 13 Pokrywa baterii
- 14 Włęgienie do zdejmowania pokrywy baterii


## Symbole na wyświetlaczu

-  Siła sygnału sieci
-  Roaming (za granicą)
-  Wskaźnik baterii
-  Nieodebrane połączenie
-  Przekazywanie połączeń
-  Nowa wiadomość tekstowa
-  Profil: cichy/uśpiony
-  Profil: Maks
-  Profil: Spotkanie/Teatr
-  Budzik włączony
-  Bluetooth włączony
-  Połączenie Bluetooth

## Symbole na wyświetlaczu zewnętrznym

- Dioda LED wiadomości 
- Miga dla nowych wiadomości
  - Gaśnie po przeczytaniu otrzymanej wiadomości

- Dioda połączenia 
- Miga dla nieodebranych połączeń
  - Gaśnie po wyświetleniu listy połączeń

- Dioda LED baterii 
- Miga powoli: trwa ładowanie baterii
  - Świeci światłem ciągłym: bateria jest w pełni naładowana
  - Miga szybko: bateria jest pusta

## 1. Uruchomienie

### 1.1 Włóż kartę SIM



1. Zdejmij pokrywę baterii (wgłębienie po lewej stronie poniżej).
2. Włóż kartę SIM złotymi stykami skierowanymi w dół.


### 1.2 Włóż i naładuj baterię



1. Włóż baterię tak, aby styki baterii dotykały złotych styków w telefonie komórkowym.
2. Załóż pokrywę baterii i wciśnij ją na miejsce.
3. Podłącz kabel ładujący do gniazda USB telefonu, a wtyczkę sieciową do zasilacza.

*Ładuj baterię przez co najmniej 4 godziny przed użyciem. Używaj wyłącznie baterii i ładowarek zatwierdzonych do użytku z tym konkretnym modelem.*

### 1.3 Włączanie telefonu



- Naciśnij przycisk  przez co najmniej 2 sekundy, aż pojawi się logo emporia. Pojawienie się ekranu startowego zajmuje kilka sekund.

## 1.4 Wprowadzanie kodu PIN

Po wyświetleniu monitu wprowadź 4-cyfrowy kod PIN karty SIM i potwierdź.

*Masz maksymalnie trzy próby wprowadzenia danych, po trzecim błędnym wprowadzeniu kartę SIM można odblokować tylko kodem PUK. Kod PIN i kod PUK znajdziesz w dokumentach otrzymanych od operatora sieci.*

## 1.5 Ustawianie języka, godziny i daty


1. Za pomocą  wybierz język, potwierdź OK .
2. Ustaw godzinę, datę i zapisz.

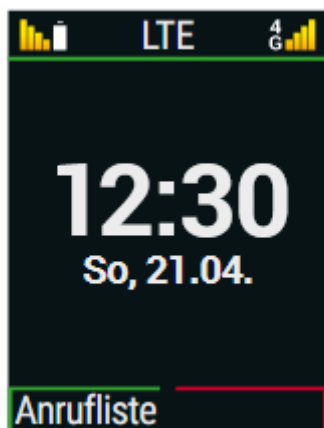
## 1.6 Oszczędzanie energii

Jeśli przez kilka sekund nie zostanie wprowadzony żaden sygnał, ekran wyłączy się, aby oszczędzać energię. W przypadku połączenia przychodzącego lub naciśnięcia dowolnego klawisza ekran ponownie się włącza.


## 3. OBSŁUGA



### 2.1 Ekran główny

Gdy telefon jest włączony, ale nie jest używany, jest wyświetlany ekran główny. W każdej chwili możesz powrócić do ekranu głównego, naciskając kilkakrotnie czerwony przycisk .



## 2.2. Menu



Użyj przycisku , aby otworzyć menu. Menu to katalog, w którym możesz zarządzać funkcjami telefonu i dostosowywać go do swoich potrzeb.

- Użyj klawiszy strzałek, aby przewijać menu.
- Dostępne pozycje menu to: Wiadomości, Budzik, Narzędzia, Kontakty, Spis połączeń, Ustawienia
- Zielonym przyciskiem  i czerwonym przyciskiem  pod ekranem można zatwierdzić wybór lub wrócić do ekranu startowego.



## 2.3 Podwójna funkcja przycisków

Niektóre klawisze mają dodatkowe funkcje po długim naciśnięciu:

-  Słuchaj automatycznej sekretarki
-  Włącz tryb cichy/uśpienia

## 2.4 Obsługa podczas pisania tekstu

Tekst wprowadza się za pomocą klawiatury numerycznej.

- Aby wprowadzić tekst, naciśnij kilka razy klawisz numeryczny ( np.

$2 \times 4$  (ghj),  $1 \times 1$  (call),  $3 \times 5$  (jkl),  $3 \times 5$  (jkl),  $3 \times 6$  (mno) dla Halo)

- Do klawiszy przypisane są znaki specjalne i symbole, ale w niektórych językach mogą się one różnić

	.,-?!'@:;()*		a b c 2 ä à å ā â æ ç á ć
	d e f 3 đ é ē € è ê ë		g h i 4 î ï ï ğ ĺ
	j k l 5 £		m n o 6 ö ñ ô œ ó ò
	p q r s 7 ß \$ §		t u v 8 ü ù û ú
	w x y z 9 ŵ ý ÿ		Leerzeichen 0
	.,?!'"()@\/:~;+ -*=%&<>£\$¥§€α[]{}~#		

- (Leerzeichen – Spacje)
- Użyj przycisku do przełączania między metodami wprowadzania abc, ABC, Abc i 123.

### 3. Wykonywanie połączeń

- Odbierz: otwórz telefon i naciśnij zielony przycisk , aby odebrać.
- Odrzuć lub rozłącz się: naciśnij czerwony klawisz lub zamknij telefon.
- Aby tymczasowo wyciszyć dzwonek, naciśnij przycisk na regulatorze głośności.

Odbieranie połączeń przy otwartym telefonie jest ustawione fabrycznie wyłączone i można je aktywować w Menu - Ustawienia - Rozłóż, aby odebrać połączenie - wł.

#### 3.2 Dzwonienie

> Wybierz numer

- Wprowadź numer telefonu (wraz z numerem kierunkowym) za pomocą klawiatury numerycznej.

- Rozpocznij połączenie za pomocą zielonego przycisku

› Użyj opcji ponownego wybierania

- Na ekranie głównym naciśnij zielony przycisk . Zostanie wyświetlona lista połączeń.
- Za pomocą klawiszy strzałek , wybierz numer.
- Rozpocznij połączenie za pomocą zielonego przycisku .


Aby dzwonić w trybie głośnomówiącym, możesz otworzyć opcje i włączyć głośnik podczas rozmowy.






## 4. WIADOMOŚCI (SMS)

› Pozycje menu: napisz wiadomość, historia, ustawienia wiadomości



### 4.1 Napisz i wyślij wiadomość

1. Otwórz Menu  ⇒ Wiadomości.
2. Wybierz Napisz wiadomość.
3. Wprowadź tekst za pomocą klawiatury.
4. Aby określić odbiorcę wiadomości SMS, otwórz opcje i wybierz Wyślij.
5. Możesz teraz wybrać kontakt z książki telefonicznej lub wprowadzić numer telefonu za pomocą klawiatury.

### 4.2 Czytanie wiadomości

1. Po otrzymaniu nowej wiadomości na ekranie głównym pojawi się ikona .
2. Naciśnij zielony przycisk  Pokaż, aby natychmiast przeczytać wiadomość.
3. Później możesz znaleźć SMS w Menu  ⇒ Wiadomości ⇒ Historia.
4. Aby przeczytać, stuknij wiadomość.

## 5. Budzik

1. Otwórz Ustaw czas.
2. Wprowadź żadaną godzinę alarmu i zapisz.
3. Budzik jest włączony i będzie teraz dzwonił codziennie o wprowadzonej godzinie.
4. Czerwonym przyciskiem  wyłącz dzwoniący budzik lub zielonym przyciskiem  przetąć go na funkcję drzemki.
5. Wybierz Wył., aby trwale wyłączyć alarm.

*Jeśli wyłączysz telefon, budzik również zostanie wyłączony. W takim przypadku budzik nie dzwoni.*

## 6. Narzędzia



Pozycje menu: budzik, przypomnienie o urodzinach, kalendarz, kalkulator, Bluetooth, radio FM

### 6.1 Radio FM

- Wyszukiwanie stacji

Użyj klawiszy strzałek  , aby ustawić stację.

- Ustawianie głośności


Za pomocą  i  z boku telefonu możesz sterować głośnością radia. Jeśli znajdujesz się w pozycji menu opcji, nie można zmienić głośności. W takim przypadku zamknij menu opcji

- Lista stacji

Ta lista zawiera wszystkie zapisane kanały radiowe.

- Wprowadzanie ręczne

Jeśli znasz częstotliwość żądanej stacji, możesz wprowadzić je bezpośrednio tutaj. Aby wprowadzić

kropkę dziesiętną, naciśnij klawisz 



- Automatyczne wyszukiwanie



Ta funkcja wyszukuje wszystkie rozpoznawalne stacje i zapisuje je na liście stacji wraz z częstotliwością.


## 7. Kontakty

› Pozycje menu: Znajdź nazwę, Nowy kontakt, Zmień kontakt, Usuń, Wyślij kontakt przez SMS, Kopiuj kontakty, Mój numer, Przyciski szybkiego wybierania, Kontakty alarmowe, Ustawienia kontaktów, SMS do kontaktów, Zablokowane numery


### 7.1 Wyszukiwanie kontaktu w książce telefonicznej

1. Na ekranie głównym naciśnij klawisz książki telefonicznej  lub otwórz Menu  ⇒ Kontakty  
⇒ Wyszukaj nazwę

2. Użyj klawiszy strzałek  , aby przewijać wpisy lub użyj klawiatury numerycznej, aby wprowadzić pierwszą literę szukanego kontaktu.

3. Rozpocznij połączenie za pomocą zielonego przycisku 

## 7.2 Dodaj kontakt

1. Otwórz Menu  ⇒ | Kontakty ⇒ Nowy kontakt.
2. Wprowadź numer telefonu osoby i powiązane nazwisko, a następnie Zapisz.


Nazwiska i numery zawsze z prefiksem międzynarodowym, np. Szwajcaria +41, Austria +43 i Niemcy +49.

## 7.3 Przyciski szybkiego wybierania




› Zapisz szybkie wybieranie

Do przycisków szybkiego wybierania można przypisać często używane numery telefonów.

1. Naciśnij jeden z przycisków szybkiego wybierania 
2. Wprowadź nazwę i numer lub wyszukaj kontakt w książce telefonicznej.

› Zmień lub usuń przycisk szybkiego wybierania

1. Otwórz Menu  ⇒ | Kontakty ⇒ Szybkie wybieranie.
2. Wybierz przycisk szybkiego wybierania z listy.
3. Zmień lub usuń połączenie.

## 8. Ustawienia

› Pozycje menu: sieć komórkowa, wyciszenie/uśpienie, dźwięki i sygnały, głośność słuchawki, głośność zestawu głośnomówiącego, ekran i oświetlenie, godzina i data, język, połączenia oczekujące, przekazywanie połączeń, otwórz, aby odbierać połączenia, nr tel. tłumienie, brak automatycznej sekretarki, kontakty alarmowe, przycisk alarmowy, ustawienia zabezpieczeń, ustawienia kontaktu, 0000 dla ustawień, aktualizacja systemu, reset

### 8.1 Sieć komórkowa

- Dane mobilne: wł./wył. (fabrycznie włączone)
- Roaming danych: włączony/wyłączony (fabrycznie wyłączony)

### 8.2 Cichy/uśpiiony

Połączenie przychodzące jest wyświetlane tylko optycznie, dzwonek i wibracje są wyłączone.

### 8.3 Dźwięki i sygnały

Możesz ustawić osobiste preferencje dotyczące dźwięków, alertów i wibracji lub wybrać ustawienia wstępne (profile).

› Pozycje menu: melodia dzwonka, melodia alarmu, głośność dzwonka, wyciszenie/uśpienie, spotkanie/teatr, maksimum/autobus, wibracje przy połączeniu, wibracje przy alarmie, dźwięki klawiszy, dźwięk wiadomości, wibracja przy wiadomościach, głośność słuchawki, głośność głośnika, potwierdzenie dźwięk, dzwonek alarmowy

### 8.4 Numer automatycznej sekretarki

Wprowadź numer swojej automatycznej sekretarki. Numer ten można znaleźć w dokumentacji operatora sieci.

### 8.5 Ustawienia bezpieczeństwa

- PIN: włączanie/wyłączanie zapytania o kod PIN, zmiana kodu PIN
- Hasło telefonu: włącz/wyłącz, zmień (ustawienie fabryczne 1234)


### 8.6 0000 dla ustawień

Włącz ten tryb bezpieczeństwa, aby uniknąć przypadkowej zmiany ustawień.

### 8.7 Aktualizacja systemu

Możesz samodzielnie pobrać najnowsze oprogramowanie na telefon, wykorzystać je do aktualizacji systemu i ulepszania aplikacji. Uruchamiaj aktualizację tylko wtedy, gdy masz abonament na mobilną transmisję danych!

1. Sprawdź, czy bateria ma co najmniej 30% pojemności, w przeciwnym razie pobieranie nie może się rozpocząć.

2. Otwórz Menu  ⇒ Narzędzia  ⇒ Aktualizacja systemu.

3. Dotknij opcji Sprawdzenie.

4. Zostaniesz poinformowany, czy dostępne jest zaktualizowane oprogramowanie. W takim przypadku wybierz opcję Pobierz i rozpocznij proces aktualizacji.

5. Po zakończeniu pobierania wybierz Aktualizuj teraz. Zostaniesz poinformowany, że nie możesz korzystać z telefonu w trakcie aktualizacji.

*Nie naciskaj przycisku zasilania podczas aktualizacji i nie używaj ponownie telefonu, dopóki nie pojawi się informacja Instalacja się powiodła*

## 8.8 Resetowanie



Telefon można zresetować do ustawień fabrycznych (fabryczny kod telefonu 1234).


Jeśli używasz pokrywy baterii ze zintegrowanym przyciskiem wezwania pomocy, możesz aktywować funkcję wezwania pomocy. Przeczytaj uważnie instrukcję i ustaw funkcję połączenia alarmowego według swoich potrzeb. Możesz zapisać do 5 kontaktów alarmowych (rodzina, przyjaciele, oficjalne instytucje).

## 9. FUNKCJA POŁĄCZENIA ALARMOWEGO EMPORIA

- W nagłym przypadku naciśnij i przytrzymaj przycisk alarmowy z tyłu telefonu. (Działa nawet wtedy, gdy telefon jest zamknięty.)
- 5 zaprogramowanych numerów zostanie wywołanych automatycznie w kolejności, którą wcześniej zapisałeś. Jeśli pierwszy numer nie zostanie osiągnięty, drugi numer zostanie wybrany automatycznie. Jeśli drugi numer nie zostanie osiągnięty, trzeci numer jest wywoływany automatycznie itd. (maks. 3 rundy po 5 numerów).
- Równoległe z połączeniem alarmowym wysyłana jest wiadomość (SMS): »Otrzymujesz połączenie alarmowe, które zostanie zakończone po jednej minucie. Oddzwoń natychmiast, połączenie zostanie odebrane automatycznie.«

*Połączenie alarmowe jest automatycznie anulowane po jednej minucie. Zapobiega to kończeniu połączenia alarmowego w skrzynce pocztowej. W związku z tym osoba wzywana musi oddzwonić do osoby wykonującej połączenie alarmowe. Urządzenie emporia automatycznie odbierze to połączenie w trybie głośnomówiącym.*

- Po uruchomieniu połączenia alarmowego telefon emporia automatycznie przyjmuje każde połączenie przychodzące przez godzinę. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk  przez około 3 sekundy lub wyłącz i ponownie włącz urządzenie za pomocą .

- Aby anulować połączenie alarmowe, naciśnij i przytrzymaj .
- Podczas połączenia alarmowego rozlega się ciągły dźwięk ostrzegawczy, który ostrzega również osoby w pobliżu i osobę, do której dzwonisz.



- Jeśli nie zapisano kontaktu do połączenia alarmowego, środki na karcie przedpłaconej wygaśły lub korzystasz z sieci innej firmy bez pozwolenia (np. roaming nie jest aktywny), numer 112 zostanie wybrany po naciśnięciu przycisku połączenia alarmowego


*Jeśli chcesz zapisać oficjalne instytucje (policję, straż pożarną itp.) jako kontakt w nagłych wypadkach, musisz to wyjaśnić z odpowiednimi instytucjami. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne koszty, jeśli przypadkowo do nich zadzwonisz.*


### › Zapis/edycja kontaktów alarmowych

W menu Ustawienia → Kontakty alarmowe

⇒ Zapisz kontakt alarmowy

⇒ wybierz wpis (np. kontakt alarmowy 1) za pomocą  

⇒ wybierz OK z 

⇒ wybierz, czy organizacja prywatna, czy pomocowa 

⇒ wybierz kontakt

### › Włączanie przycisku połączenia alarmowego

W menu Ustawienia

⇒ Przycisk alarmowy

⇒ Włącz/wyłącz

### › Alarm wstępny

Alarm wstępny to dźwięk ostrzegawczy, który rozbrzmiewa przez 10 sekund i ostrzega osoby znajdujące się w pobliżu o zagrożeniu. Następnie rozpoczyna się sekwencja połączenia alarmowego.

W menu Ustawienia

⇒ Kontakty alarmowe

⇒ Alarm wstępny

⇒ Włącz/wyłącz

## › GWARANCJA I SERWIS

Producent: emporia telecom GmbH + CoKG Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria

Importer: emporia telecom GmbH + CoKG

Kontakt: Eveline Pupeter +43 (0)732 777717 446 [www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)

Nazwa marki: emporia

Model: emporiaSiMPLiCiTYglam.4G (V227-4G)

### > Zakres dostawy

- Telefon komórkowy: emporiaSiMPLiCiTYglam.4G (V227-4G)
- Dodatkowa pokrywa baterii bez przycisku awaryjnego
- Bateria: AK-V227
- Kabel USB
- Zasilacz: DCS37-0500550; \*UOF-L1K5-011A1-R
- Ładowarka: TL-V22

### > Wsparcie

- Centrum Serwisowe Emporia Industriezeile 36 4020 Linz Austria [obsługa.klienta@emporia.at](mailto:obsługa.klienta@emporia.at)  
[www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)
- pn-czw 08:00-17:00 pt 08:00-12:00
- Niemcy: +49 (0) 800 400 4711
- Austria: +43 (0) 732 77 77 17 446
- Szwajcaria: +41 (0) 8484 50004

### > Gwarancja

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku użycia oryginalnych baterii firmy emporia.

- Telefon komórkowy: 24 miesiące
- Bateria: 6 miesięcy

### > Dane techniczne

- Wymiary: 101,5 × 55 × 18,2 mm
- Waga: 106g
- Akumulator: litowo-jonowy 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh (wymieniany)
- Zasilacz: wejście: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A; \*0,15A; wyjście: prąd stały 5,0 V, 0,55 A; \*0,5A
- Ładowarka: wejście = wyjście
- Czas czuwania: 360 godz.\*
- Czas rozmów: 360 min\* (\*W zależności od zasięgu sieci i aktywowane aplikacje mogą stać się skrócić czas pracy).
- Antena wewnętrzna: SAR ciało: 1,5 W/kg Głowa SAR: 0,44 W/kg, SAR kończyny: 2,0 W/kg
- Temperatura pracy: -10° – +40° C
- Zgodność z aparatami słuchowymi M4/T4
- Bluetooth v5.0

### › Częstotliwości

- Bluetooth: 2402–2480 MHz Moc transmisji: < 0,002 W
- BT LE: 2402 - 2480 MHz Moc transmisji: < 0,0012 W
- FM: 87,6 MHz - 107,9 MHz
- E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900: TX: 880 - 915MHz; RX: 925-960MHz Moc transmisji: < 2,1727 W
- E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800: TX: 1710 - 1785MHz; RX: 1805 - 1880MHz Moc transmisji: < 10069 W
- WCDMA pasmo I: TX:1920-1980MHz; RX: 2110 - 2170 MHz Moc transmisji: < 0,1959 W
- WCDMA Tom VIII: TX: 880 - 915MHz; RX: 925-960MHz Moc transmisji: < 0,2023 W
- Pasmo I LTE: TX:1920-1980MHz, RX:2110-2170MHz Moc transmisji: < 0,2118 W
- LTE Pasmo III: TX:1710-1785MHz, RX:1805-1880MHz Moc transmisji: < 0,2228 W
- Pasmo VII LTE: TX:2500 - 2570MHz; RX: 2620 - 2690 MHz Moc transmisji: < 0,2410 W
- Pasmo LTE VIII: TX: 880 - 915MHz; RX: 925-960MHz Moc transmisji: < 0,25 W
- Pasmo LTE XX: TX: 832 - 862MHz; RX: 791-821MHz Moc transmisji: < 0,2296 W

### > Instrukcje bezpieczeństwa

- Wyłącz telefony komórkowe w szpitalach lub w pobliżu sprzętu medycznego. Należy zachować minimalną odległość 20 cm między rozrusznikiem serca a włączonym telefonem komórkowym.
  - Nigdy nie prowadź pojazdu, trzymając telefon komórkowy w dłoni. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych i przepisów ruchu drogowego.
- Wyłącz telefon komórkowy, gdy jesteś w samolocie.
- Telefony komórkowe powinny być wyłączone w pobliżu stacji benzynowych i innych miejsc z materiałami wybuchowymi.
- Nigdy nie świeć latarką LED w oczy ludzi lub zwierząt! (klasa ochrony 3)
- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia przy wysokim poziomie głośności przez długi czas. Nie trzymaj telefonu komórkowego przy uchu, gdy włączony jest tryb głośnomówiący lub gdy naciśnięto przycisk alarmowy.
  - Używanie zestawów słuchawkowych przy wysokim poziomie głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Sprawdź głośność używanego zestawu słuchawkowego.
  - Telefon komórkowy i jego akcesoria mogą zawierać małe części. Trzymaj telefon komórkowy poza zasięgiem małych dzieci.
- Jako środek ostrożności zalecamy odłączenie ładowarki od telefonu komórkowego podczas burzy.
- Zasilacz pełni rolę separatora między produktem a gniazdkiem. Przyłącze sieciowe musi znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia i być łatwo dostępne.
- To urządzenie zostało przetestowane pod kątem typowych zastosowań noszonych na ciele. Aby spełnić wymagania dotyczące narażenia na działanie fal radiowych, minimalna odległość między ciałem użytkownika, a zwłaszcza głową użytkownika, a słuchawką wraz z anteną musi wynosić 0 cm. Klipsy do paska, kabury i podobne akcesoria innych firm używane z tym urządzeniem nie mogą zawierać żadnych elementów metalowych. Akcesoria noszone na ciele, które nie spełniają tych wymagań, mogą nie spełniać wymagań dotyczących narażenia na działanie fal radiowych i należy ich unikać. Używaj wyłącznie wbudowanej anteny urządzenia lub zatwierdzonej anteny.



- To urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Wszystkie ważne przypadki testów radiowych zostały przeprowadzone.
- Uwaga: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ. Pozbądź się zużytych baterii zgodnie z instrukcją.
- Urządzenie spełnia specyfikacje RF, gdy znajduje się w odległości 5 mm od ciała.

#### > Przeznaczenie

- Ten telefon komórkowy jest solidny i przeznaczony do użytku mobilnego przeznaczony. Należy go jednak chronić przed wilgocią (deszcz, łazienka,...) i uderzeniami.
  - Tylko dla europejskich standardów sieciowych (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Każde użycie inne niż opisane powyżej spowoduje uszkodzenie produktu. Ponadto wiąże się to z niebezpieczeństwami, takimi jak np.. porażenie prądem, pożar itp. Produktu nie wolno modyfikować ani otwierać obudowy.
- Zasilacz sieciowy nadaje się wyłącznie do użytku ze standardowym domowym gniazdkiem sieci elektrycznej o napięciu 100-240 V, 50/60 Hz (10/16 A) prądu zmiennego.

#### > Utylizacja

##### • Utylizacja opakowania

Opakowanie i materiały pakunkowe nadają się do recyklingu.

##### • Utylizacja akumulatorów

Akumulatory i baterie nie należą do odpadów domowych! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych akumulatorów i baterii. Możesz je oddać w lokalnych punktach zbiórki w swojej społeczności lub w specjalistycznych sklepach.

##### • Utylizacja urządzenia

Kiedy ten produkt zakończy swój cykl życia, nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi. W trosce o środowisko należy oddać go do punktu zbiórki materiałów lub recyklingu, gdzie stare urządzenia będą przyjmowane i utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska

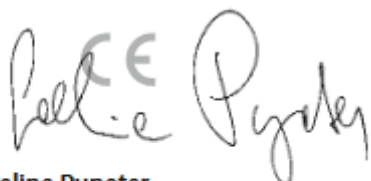


**› Deklaracja zgodności (DOC)**

Emporia telecom GmbH + CoKG (Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria) niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe/telekomunikacyjne emporiaSiMPLiCiTYglam.4G (V227-4G) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.emporia.eu/doc>



Eveline Pupeter  
CEO, emporia Telecom  
15.11.2021, Linz/Austria



<https://www.emporia.eu/doc>

**Informacje dotyczące utylizacji****a) Produkt**

Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

**b) Akumulatory**

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>